YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 448

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

הַמִפְלָגוֹת כְּבָר מִתְכּוֹנְנוֹת...

political parties - מִפְלָגוֹת

are preparing (f) - מִתְכּוֹנֶנֶת

elections - בְּחִירוֹת

were set - נִקְבְּעוּ

candidates - מוּעֲמָדִים

at the moment - כָּרֶגַע

in the past - בָּעָבָר

sector - מִגְזָר

חַיָילֵי צַהַ"ל בִּמְדִינָה עֲרָבִית

was publicized - פוּרְסַם

to defend, protect - לְהָגֵן

united - אִיחוּד

Iron Dome - כִּיפַּת בַּרְזֶל

shot, fired (f) - יָרְתָה

missiles, rockets - טִילִים

we won't forget - לֹא נִשְׁכַּח

help, aid - עֶזְרָה

לֹא הֵגִיבוּ -

didn't react, respond (pl)

report, news item - יְדִיעָה

הַאִם יֵשׁ נֵפְט בִּיְשׂרָאֵל?

(crude) oil - נֵפְט

amounts, quantities - כַּמוּיוֹת

sells (f) - מוֹכֶרֶת

however - אוּלָם

certain, sure (pl) - בְּטוּחִים

positive (f) - חִיוּבִית

looking for (pl) - מְחַפְּשִׂים

gold - זָהָב

black - שָׁחוֹר

certain (pl) - מְסוּיָמִים

עמוד 2

קוֹרְאִים כּוֹתְבִים

thanks to - בִּזְכוּת

bomb shelter - מִקְלָט

(of the) neighborhood - שְׁכוּנָתִי

siren - אַזְעָקָה

I met, I got to know - הִכַּרְתִי

helping (pl) - עוֹזְרִים

at least - לְפָחוֹת

people - בְּנֵי-אָדָם

monkeys - קוֹפִים

famous - מְפוּרְסָם

behaves (f) - מִתְנַהֶגֶת

missiles, rockets - טִילִים

bombs - פְּצָצוֹת

the opposite - לְהֵפֶךְ

cruel (pl) - אַכְזָרִים

believe (f) - מַאֲמִינָה

desires - רְצוֹנוֹת

agree (f) - מַסְכִּימָה

minister - שַׂר

education - חִינּוּךְ

economics - כַּלְכָּלָה

grandchildren - נְכָדִים

budget - תַּקְצִיב

to prepare - לְהָכִין

מִשּׁוּלְחָן הָעוֹרֵךְ

needs - זָקוּק

straights (of) - מְצָרֵי

quantities, amounts - כַּמוּיוֹת

willing (f, pl) - מוּכָנוֹת

prices (of) - מְחִירֵי

influence, impact - הַשְׁפָּעָה

solution - פִּתָרוֹן

gain, benefit - רֶוַח

to threaten - לְאַיֵים

use, usage - שִׁימוּשׁ

to broaden - לְהַרְחִיב

we'll enjoy - נֶהֱנֶה

calmer - רָגוּעַ יוֹתֵר

עמוד 3

חֲדָשׁוֹת בְּקַצָרָה

הִתְיַיקְרוּ -

became more expensive (pl)

few (pl) - בּוֹדְדִים

drivers - נַהֲגִים

no choice - אֵין בְּרֵירָה

are forced - נֶאֱלָצִים

arises, comes up - עוֹלֶה

check - בְּדִיקָה

factories - מִפְעָלִים

surgeries - נִיתּוּחִים

is being built - נִבְנֶה

additional - נוֹסָף

medical clinics - מִרְפָּאוֹת

framework - מִסְגֶּרֶת

protection - הֲגָנָה

comfortable - בָּנוֹחַ

public - צִיבּוּר

finished - סְיֵים

lost - הִפְסִיד

stage, step - שָׁלָב

successful (f) - מוּצְלַחַת

broke - שָׁבַר

records - שִׂיאִים

personal (pl) - אִישִׁיִים

hope (pl) - מְקַוִים

עמוד 4

הַמִפְלָגוֹת כְּבָר מִתְכּוֹנְנוֹת...

political parties - מִפְלָגוֹת

are preparing (f) - מִתְכּוֹנֶנֶת

elections - בְּחִירוֹת

will take place (pl) - יִתְקַיְימוּ

journey - מַסָע

to present - לְהַצִיג

candidates - מוּעֲמָדִים

to draw - לְמָשׁוֹךְ

prominent (pl) - בּוֹלְטִים

in the past - בָּעָבָר

commander in chief - רַמַטְכָ"ל

himself - עַצְמוֹ

sector - מִגְזָר

chances - סִיכּוּיִים

calm (f, pl) - רְגוּעוֹת

תַּחֲנוֹת הָרַכֶּבֶת מַצִילוֹת חַיִים

stations - תַּחֲנוֹת

train - רַכֶּבֶת

save (f, pl) - מַצִילוֹת

is ongoing (f) - נִמְשֶׁכֶת

bombardments - הַפְּצָצוֹת

underground (f) - תַּחְתִית

some of them - חֶלְקָם

tents - אוֹהָלִים

long (f, pl) - אֲרוּכוֹת

הַמָזוֹן הַמָלוּחַ מִתְיַיקֵר

food - מָזוֹן

salty, savory - מָלוּחַ

מִתְיַיקֵר -

becoming more expensive

announced (f) - הוֹדִיעָה

soon - בְּקָרוֹב

tax - מַס

companies (of) - חֶבְרוֹת

amounts, quantities - כַּמוּיוֹת

מְיֻיצָרוֹת -

produce, manufacture (f, pl)

מִתְבָּרֵר - it turns out

כְּבָר - already

לְצַעֲרֵנוּ - unfortunately

מֵאָחוֹר - behind

מְמוּתָק - sweetened

בְּנִיגוּד - as opposed

רוֹב - most

נִרְאֶה - it appears, looks

צוֹרֶךְ - need

שְׁמִירָה - protection

בְּרִיאוּת - health

צִיבּוּר - public

צְעָדִים - steps

דוֹמִים - similar (pl)

<u>עמוד 5</u>

אֵיפֹה הַכְּלָבִים?

הִתְפָּרְסְמוּ - were advertised

חֲמוּדִים - cute (pl)

לְמָסִירָה - for giving away

חִינָם - free

מוֹדָעוֹת - advertisements

מְשֻׁלּוֹחַ - delivery

מְצוּלָמִים - were photographed

מָצְאוּ - found (pl)

מֵעוֹלָם - never

הִתְבָּרֵר - it turned out

עֲבָרְיָינִים - criminals

מַזְהִירָה - is warning (f)

צִיבּוּר - public

לִפְגּוֹשׁ - to meet

לֹא בְּטוּחִים - unsafe (pl)

בְּלִי סִיגָרִיּוֹת... לְעוֹלָם!

מְעַשְּׁנִים - smokers

מַחֲלוֹת - diseases

הֶחְלִיט - decided

לֶאֱסוֹר - to forbid, ban

עַל-פִּי - according to

חוֹק - law

מְעוֹרֵר - is stirring, raising

הִתְעַנְיְינוּת - interest

בִּיטְלוּ - canceled (pl)

הוֹלְכִים לְמִסְעָדָה? אַל תָּבוֹאוּ...

רַעְיוֹן - idea

סוֹעֲדִים - diners

לְמַעֲשֶׂה - in fact, actually

לְהִסְתַּכֵּל - to look

מַכְשִׁיר - device, machine

נָעוּל - locked

לְקוֹחוֹת - customers

חֶבְרָה - company, group of friends

נָעִימָה - pleasant (f)

מְנַהֲלֵי - managers (of)

בְּמִפְתִּיעַ - surprisingly

בַּחוּרִים - young men

חֲשִׁיבוּת - importance

מִפְגָּשׁ - meeting, gathering

יִסְכִּימוּ - will agree (pl)

<u>עמוד 6</u>

כּוֹכָב מַאְדִים בְּיִשְׂרָאֵל

כּוֹכָב - planet

מַאְדִים - Mars

מַדְעָנִים - scientists

חוֹקְרִים - researching, studying (pl)

תְּנָאִים - conditions

דוֹמִים - similar (pl)

מִתְבָּרֵר - it turns out

מַתְאִים - suitable

שֶׁטַח - terrain

חֶבְרוֹת - companies (of)

בְּשִׁיתוּף - in collaboration

מֶחְקָרִים - studies

מִבְנִים - structures

עַל-פִּי - according to

מְתוּכְנָן - (is) planned

מוּצָרִים - products

תְּבַסֵּס - will establish (f)

תּוֹשָׁבֵי - residents (of)

הָאֱנוֹשׁוּת, הָרוֹבּוֹטִים וְהֶעָתִיד

אֱנוֹשׁוּת - humankind

עָתִיד - future

אֵירוּעִים - events

בֵּינְלְאוּמִיִּים - international (pl)

מְלוּוִים - are accompanied

שָׂרִים - ministers

יוֹעֲצִים - advisors

כֶּנֶס - conference

אַחֵר - other, different

אֵשֶׁת - wife (of)

נְצִיגִים - representatives

לְהַרְאוֹת - to show

מֶרְכָּזִי - central

לָמָּה הַצְּפַרְדֵּעַ מְאִירָה?

צְפַרְדֵּעַ - frog

מְאִירָה - shining, lit up (f)

בָּלְעָה - swallowed (f)

גַּחְלִילִית - firefly

עֲדַיִן - still

בֶּטֶן - stomach

<u>עמוד 7</u>

יָמִים מְיוּחָדִים בַּשָּׁנָה

מְעַטִים - few (pl)

מַכִּירִים - know (pl)

הָבִיאוּ - bring (cmd) (pl)

צֶמַח - plant

מִתְבַּזֵּר - it turns out

מְבַלִּים - spend (time), hang out (pl)

לְעוֹדֵד - to encourage

מַשְׁתֵּלָה - plant nursery

מַתְאִים - suitable

אֶדֶן חַלּוֹן - windowsill

הֵיכּוֹנוּ, הַמָּמוּתוֹת חוֹזְרוֹת!

הֵיכּוֹנוּ - prepare, get ready (cmd) (pl)

מָמוּתוֹת - mammoths

עָנָק - giant, huge

מְנַסָּה - trying (f)

מִסְתּוֹבְבוֹת - wandering around (f, pl)

טֶבַע - nature

מַדְעָנִים - scientists

דְּגִימַת - sample (of)

תְּכוּנוֹת - characteristics, features

פִּילָה - female elephant

תִּיוָּולֵד - will be born (f)

רַעְיוֹן - idea

לֹא מַסְכִּימִים - don't agree (pl)

אֲמִיתִית - real (f)

מְשׁוּנֶה - strange

אִי-אֶפְשָׁר - impossible

תַּהֲלִיךְ - process

סְבִיבָה - environment

מוּשְׁלָגִים - snowy (pl)

הַצָּלַת - saving (of)

בְּסַכָּנַת הַכְחָדָה - (are) endangered

נָעֲלְמוּ - disappeared (pl)

בִּיקוֹרֶת - critique, criticism

<u>עמוד 8</u>

הַמַּסָּע הָאָרוֹךְ שֶׁל הַחוֹל

מַסָּע - journey

חוֹל - sand

הָיוּ צְבוּעִים - were colored, painted

עֲנָנֵי - clouds (of)

מִדְבָּר - desert

כְּיסָה - covered (f)

הִתְבָּרֵר - it turned out

מַסֵכָה - mask

מְעַטִים - few

סוּפַת - storm (of)

כְּבֵדָה - heavy (f)

בּוֹאוּ עִם מִכְנָסַיִים קְצָרִים

מִכְנָסַיִים קְצָרִים - shorts

בְּדֶרֶךְ-כְּלָל - usually

מְקוֹמוֹת עֲבוֹדָה - workplaces

לְבוּשׁ - dress, clothing

מְכוּבָּד - respectable

עִירִיַית - municipality (of)

לַחֲסוֹךְ - to save

עֲלוּת - cost

עֲנִיבוֹת - ties

חֲלִיפוֹת - suits

לֹא מַסְפִּיק - not enough

אֵיךְ הֵם לֹא מִתְבַּלְבְּלִים?

מִתְבַּלְבְּלִים - get confused (pl)

מָסוֹרֶת - tradition

טֶקֶס - ceremony

כּוֹבָעֵיהֶם - their hats

רֶגַע - moment

<u>עמוד 9</u>

אִימּוּן קַר בְּמְיוּחָד

אִימּוּן - training

בְּמְיוּחָד - particularly

שְׁטָחִים - areas

מוּשְׁלָגִים - snowy (pl)

אֲגַם - lake

יְחִידָה - unit

תַּפְקִידָה - its job (f)

חִילּוּץ - rescue

שְׁנָתִיִים - annual (pl)

שִׁמְרוּ עַל הַבּוּעָה שֶׁלָכֶם

שְׁמְרוּ - protect, watch (cmd)(pl)

בּוּעָה - bubble

בַּלוֹן - balloon

אֲוִויר - air

נוֹזֵל - liquid

מְבוּדָד - isolated

קְבוּצָה - group

בְּנִפְרָד - separately

אוֹמֵן - artist

מַצָב - situation

כַּדוּר פּוֹרֵחַ - hot air balloon

תַעֲרוּכָה - exhibit

מְבַקְרִים - visitors

פְּרָטִיוּת - privacy

תַחְבִּיבִים - hobbies

מִי שֶׁאֲנַחְנוּ - who we are

הִזְמַנְתָ מוֹנִית?

פְּקָקִים - traffic jams

לַעֲקוֹף - to bypass, avoid

אוֹפַנּוֹעִים - motorcycles

מְשְׁתַמְשִׁים - use (pl)

טוּרֵי - lines (of)

לְהִיתָקַע - to get stuck

שִׁימּוּשׁ - use, usage

נָפוֹץ - common

שְׁלוּלִית - puddle

עֲנָקִית - giant (f)

גִשׁוּם - rainy

מֶזֶג אֲוִויר - weather

<u>עמוד 10</u>

סִיפּוּר קָצָר

אַל תַפְסִידוּ - don't miss out (cmd)(pl)

צָעִיר - young

מְרֻטָבִים - (make) wet (pl)

כַּפּוֹת רַגְלָיו - soles of his feet

צְדָפִים - seashells

טְבִיעוֹת רַגְלַיִים - foot prints

מֵאָחוֹר - behind

שְׁחָפִים - seagulls

נִזְהַר - was careful

לִדְרוֹךְ - to step (on)

סַרְטָנִים - crabs

הַרְגָשָׁה - feeling

מְאוּשָׁר - happy, contented

הִתְרַחֵק - became distanced

לֹא הָיָה אִכְפַת לוֹ - he didn't care

לְפֶתַע - suddenly

מְנַצְנֵץ - shining

מַטְבֵּעַ - coin

פֶּתֶק - note

קָבוּר - (was) buried

אִם תַחְפּוֹר - if you'll dig

תִגְלֶה - you'll find

מִתַחְתָיו - under it

עָמוֹק יוֹתֵר - deeper

הִתְעַיֵף - became tired

מַבְטִיחַ - promises

וְכֵן הָלְאָה - and so on

מַזָלוֹ - his luck

לְאַחַר - after

שֶׁטֶר - bill

אוֹצָר - treasure

הִתְרַגֵש - became excited

מַחְשָׁבָה - thought

צָמֵא - thirsty

חָלַמְתִי - I dreamt

תַחְתִית - bottom (of)

אָסַף - collected

הִתְכּוֹנֵן - prepared

מְצַעֵר - sad, unfortunate

רוֹדְפִים - chase (pl)

שׁוֹכְחִים - forget (pl)

שָׁמִים לֵב - pay attention (pl)

מִתְעוֹרְרִים - wake up (pl)

מְאוּחָר מִדַי - too late

<u>עמוד 11</u>

חִידָה בַּלָשִׁית

חוֹקְרִים - investigators

חוּפְשָׁה - vacation

מְהֻנָה - enjoyable (f)

חוֹפֶש - vacation, break

חֲוָויוֹת - experiences

שָׂכַרְנוּ - we rented

גְבוּל - border

גָשׁוּם - rainy

בְּקוֹשִׁי - barely

שׁוֹמְרִים - guards

הִרְגַשְׁנוּ - we felt

לֹא מִסְתַדֵר - doesn't add up, make sense

מְשׁוּתָף - shared

כַּמָה מִילִים עַל מִילָה

בְּצוּרָה דוֹמָה - similarly

נִשְׁמָעוֹת - sound (f, pl)

מַשְׁמָעוּת - meaning

שׁוֹנָה - different (f)

שׁוּרָה - line

סוּג - kind, type

יוֹנָה - pigeon, dove

קַצָר וְלָעְנְיָין

קַשִׁית - straw

שְׁתִיָיה - drinking

הוּמְצְאָה - was invented (f)

שְׁחָפִים - seagulls

רִיקּוּד - dance

מַרְעִישִׁים - make noise (pl)

תוֹלָעִים - worms

לַחְשׁוֹב - to think

הֶפּוּךְ - opposite

בָּנוֹת - girls

עֲטַלֵּף - bat

חַקְלָאוּת - agriculture

כּוֹכְבֵי יָם - starfish (pl)

זְרוֹעוֹת - arms

גּוּף - body

<u>עמוד 12</u>

רֶז הֶרְשָׁקוֹ - הַסְּפוֹרְטָאִית...

תְּחוּם - area, field (of)

מְיַיצֶגֶת - represents (f)

תַּחֲרוּיוֹת - competitions

זוֹכָה - wins (f)

מַרְגִּישָׁה - feel (f)

מֵאֲחוֹרַיי - behind me

כָּבוֹד - honor

סְפוֹרְט חָדָשׁ עַל הָאֶגֶם הַקָּפוּא

אֲגַם - lake

קָפוּא - frozen

גּוֹלְשֵׁי - surfers (of)

גַּלִּים - waves

עוֹנַת - season (of)

מִתְבָּרֵר - it turns out

מְשָׁתַּמְּשִׁים - use (pl)

צִיוּד - equipment

מְהִירָה - fast (f)

חָלָק - smooth

שִׂימוּ לֵב - notice (cmd) (pl)

זוּג - couple

דַּוְוקָא - actually, in fact

הַטֶּנִיס הָעוֹלָמִי בְּבָעְיָה

מִתְעַלְּפִים - faint, fainting (pl)

מִתְבָּרֵר - it turns out

הִתְחַמְּמוּת - warming

כְּיָדוּעַ - as is well known

בְּדֶרֶךְ-כְּלָל - usually

מְאַבְּדִים - lose (pl)

נוֹזְלִים - fluids

אִיגּוּד - union, organization

הִצִּיעַ - suggested

פִּתְרוֹנוֹת - solutions

לְקָרוֹת - to put roofs

נוֹסָפֶת - additional (f)

לְהַעֲבִיר - to move, transfer

סוֹבְלִים - suffering (pl)

אוֹהֲדִים - fans

<u>עמוד 13</u>

מוּזֵיאוֹנִים מְעַנְיְינִים בָּעוֹלָם

מְעַנְיְינִים - interesting (pl)

בְּרַחְבֵי הָעוֹלָם - around the world

מַצִּיגִים - display, present (pl)

נוֹשָׂא - subject, topic

לִפְעָמִים - sometimes

מוּזָר - strange, odd

מְדוֹר - column

גְּרִירָה - towing

תַּקָּלָה - hitch, breakdown

לֹא נָעִים - unpleasant

מְיוּחָד - special

לְהַנִיחַ - to assume

סוּגִים - types

תַּחֲנוֹת דֶּלֶק - gas stations

צַעֲצוּעִים - toys

שׁוֹנִים - different (pl)

הַאִם הָאוֹמָנִים צָרִיכִים לְדְאוֹג?

אוֹמָנִים - artists

לְדְאוֹג - to worry

זַמֶּרֶת - singer (f)

מְפוּרְסֶמֶת - famous (f)

מַצְלִיחִים - successful (pl)

נִשְׁמַעַת - is heard (f)

אֵירוּעִים - events

לֹא מִתְרַגֶּשֶׁת - isn't excited (f)

פִּרְסוּם - publicity

סְבִיבָהּ - around her

לֹא אֲמִיתִית - not real (f)

לְמַעֲשֶׂה - in fact, actually

יְצִירָה - creation

בִּינָה - intelligence

מְלָאכוּתִית - artificial (f)

הַצְלָחָה - success

אֱנוֹשִׁיִים - human (pl)

מִתְנַגְּדִים - opposers

מְצַדְּדִים - supporters

טוֹעֲנִים - claim (pl)

תּוֹצָאָה - result

הַיִּשְׂרְאֵלִים מְעֲדִיפִים לִנְפּוֹשׁ...

מְעֲדִיפִים - prefer (pl)

לִנְפּוֹשׁ - to vacation

לְבַלּוֹת - to spend (time), hang out

סִיבָּה - reason

בָּתֵּי מָלוֹן - hotels

זוֹלִים יוֹתֵר - cheaper (pl)

טָסִים - fly (pl)

לְהַצִּיעַ - to offer

הֲטָבוֹת - benefits, bonuses

כְּלוּלוֹת - are included (f)

חִינָם - free

צ'וּפְרִים - bonuses, fringe benefits (slang)

<u>עמוד 16</u>

הָעוֹרְבִים עֲדַיִין בַּמָּקוֹם הָרִאשׁוֹן

עוֹרְבִים - crows

עֲדַיִין - still

סְפִירַת - counting (of)

אַרְצִית - national (f)

הִשְׁתַּתְּפוּ - participated (pl)

מִתְנַדְּבִים - volunteers

גָּבוֹהַ בְּיוֹתֵר - highest

אַחֲרָיו - after it

פּוֹלֶשֶׁת - invader (f)

הוֹדוּ - India

יוֹנָה - pigeon

עוֹלֶה - arises, comes up

מִדְאִיג - concerning

מְסַלְּקוֹת - drive away (f, pl)

מְקוֹמִיוֹת - local (f, pl)

לְהֵיעָלֵם - to disappear

נוֹף - landscape

הַחֲטִיף הֶחָטוּף

חֲטִיף - snack

חָטוּף - kidnapped

פָּסוּק - verse

גְּנוּבִים - stolen (pl)

יִמְתְּקוּ - will be sweeter (pl)

כְּלוֹמַר - that is to say

לְהִתְאַמֵּץ - to make an effort

מַשָּׂאִית - truck

עֲנָקִית - huge (f)

מְשֻׁלּוֹחַ - delivery

מוּזָר - strange, odd

נִתְפְּסוּ - were caught

נֶעֱלְמָה - disappeared (f)

כַּמָּה שָׁעוֹת עוֹבְדִים בְּיִשְׂרָאֵל?

מֶחְקָר - study

עוֹלָמִי - worldwide

מָצָא - found

מְמוּצָע - average

יַחֲסִית - relatively

פָּחוֹת - less

מַשְׂכּוֹרוֹת - salaries

לְלֹא שִׁינּוּי - without change

בְּשׂוֹרָה - news